

# Mark Scheme (Results)

June 2011

International GCSE

Arabic (4AR0)

Paper 2

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, our GCSE team on 0844 576 0027, or visit our website at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com).

If you have any subject specific questions about the content of this Mark Scheme that require the help of a subject specialist, you may find our **Ask The Expert** email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:  
<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternatively, you can contact our Languages Advisor directly by sending an email to Alistair Drewery on  
[LanguagesSubjectAdvisor@EdexcelExperts.co.uk](mailto:LanguagesSubjectAdvisor@EdexcelExperts.co.uk).

You can also telephone 0844 576 0035 to speak to a member of our subject advisor team.

(If you are calling from outside the UK please dial + 44 1204 770 696 and state that you would like to speak to the Languages subject specialist).

June 2011

Publications Code UG027442

All the material in this publication is copyright

© Edexcel Ltd 2011

Paper 2

Question Number	Answer	Mark
Each of the two answers	جودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات	18
	الإلمام والتطبيق اللغوي	6
	دقة اللغة في إيصال المعلومات :	6
		(30)

## جداول تقييم الورقة الثانية:

أعلى درجة تُمنح لكل سؤال هي 30 درجة، ويتم توزيعها على النحو التالي:

- جودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات. (تُمنح 18 درجة كحد أقصى)
- الإلمام والتطبيق اللغوي. (تُمنح 6 درجات كحد أقصى)
- دقة اللغة في إيصال المعلومات: (تُمنح 6 درجات كحد أقصى)

**المجموع الكلي:** 30 درجة كحد أقصى

### جودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات

15-18	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ادراك المهمة بوضوح والإجابة بشكل كامل على كل ما هو مطلوب.</li> <li>• القدرة على الكتابة والتوسع وإعطاء أوصاف كاملة، والتعبير عن آراء مختلفة بشكل يتناسب مع المهمة المطلوبة.</li> <li>• ترابط وتماسك القطعة وقوة صلتها بالموضوع بشكل واضح وشيق.</li> </ul>
11-14	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الإجابة بشكل كامل على كل أو معظم المهمة المطلوبة.</li> <li>• الدليل على ادراك المهمة المطلوبة بوضوح وعلى وجود الرأي والوصف اللذان يتناسبان مع المهمة المطلوبة.</li> <li>• وضوح القطعة وترابطها بشكل جيد، مع احتمال استخدام أسلوب بسيط أو كتابة تتميز بتميز بظموح مفرد إلى حد ما.</li> </ul>
8-10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اتمام غالبية المهمة المطلوبة وبما له علاقة بالموضوع. قد يكون هناك ما ليس له صلة بالموضوع نتيجة لعدم ادراك المهمة المطلوبة بشكل كامل.</li> <li>• وجود بعض الأدلة على تمكن الممتحن من الإجابة على أكثر من الحد الأدنى لتوسعه في الأفكار وإعطاء الآراء التي تتناسب مع المهمة المطلوبة.</li> <li>• هناك ما يدل على محاولة الممتحن ربط جوانب القطعة بشكل عام مع احتمال وجود شيء من الغموض وعدم الوضوح.</li> </ul>
5-7	<ul style="list-style-type: none"> <li>• التطرق إلى النقاط الرئيسية للمهمة المطلوبة بشكل عام مع احتمال وجود ما ليس له علاقة بالموضوع، أو اغفال بعض نواحيه أو تكرارها.</li> <li>• إعطاء أدنى حد من الأجوبة الصحيحة ويقدر ضئيل من الوصف وإبداء الآراء.</li> <li>• صعوبة قراءة القطعة.</li> </ul>
2-4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إعطاء قدر ضئيل من المعلومات التي لها علاقة بالموضوع وبشكل غامض وغير واضح مع اغفال نواح كثيرة من المطلوب.</li> <li>• غالبية المعلومات التي لها علاقة بالموضوع غير مترابطة.</li> </ul>
0-1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• وجود قدر ضئيل من المعلومات التي لها صلة بالموضوع أو غيابها بشكل كامل.</li> </ul>

## الإلمام والتطبيق اللغوي

6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• استخدام مفردات وعبارات وتراكيب واصطلاحات لغوية تتفق مع المهمة المطلوبة وتكون مناسبة لسرد أحداث الموضوع ووصفه .</li> <li>• القدرة علي التعبير عن الآراء والأفكار ووجهات النظر وتبريرها لتجنب التكرار .</li> <li>• استخدام لغة بلاغية جيدة وبنقة عالية .</li> <li>• القدرة على توظيف اللغة للتعبير عن المطلوب .</li> </ul>
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• وجود أدلة على استخدام كمية كبيرة من المفردات والتراكيب اللغوية التي تتناسب مع سرد أحداث الموضوع ووصفه .</li> <li>• استخدام بعض التراكيب اللغوية الأكثر بلاغة .</li> <li>• القدرة على توظيف اللغة للتعبير عن المطلوب رغم عدم الفلاح في بعض الأحيان في ذلك .</li> </ul>
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ملاءمة المفردات والتراكيب اللغوية المستخدمة للمهمة المطلوبة .</li> <li>• تأدية اللغة المستعملة للغرض المطلوب .</li> <li>• وجود أدلة على مواجهة بعض الصعوبات باستخدام جمل أطول عند عدم التقيد بالقواعد النحوية بشكل مستمر .</li> <li>• التمكن من استخدام اصطلاحات لغوية جيدة بشكل جزئي .</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الاستخدام المحدود للمفردات والتراكيب اللغوية لتأدية أدنى حد من الغرض المطلوب .</li> <li>• استخدام جمل قصيرة بشكل عام ويقدر ضئيل من الإعراب الصحيح .</li> <li>• الاستخدام غير المتواصل للاصطلاحات اللغوية المتعارف عليها .</li> <li>• وجود بعض الأخطاء في استخدام الأفعال وتصريفها .</li> <li>• استخدام عبارات تم حفظها مسبقا بشكل عام .</li> <li>• عدم الفلاح باستخدام التعابير الوصفية والظرفية بشكل دائم .</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• استخدام لغة بدائية محدودة إلى الحد الذي يُعزّل إيصال المعلومات ويُعيق الفهم .</li> </ul>
0-1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا توجد لغة تستحق التقدير .</li> </ul>

## دقة اللغة في إيصال المعلومات

6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• توجد دقة لغوية عالية في إيصال المعلومات .</li> <li>• القابلية على الكتابة بإملاء سليم بشكل عام .</li> <li>• الاستخدام الجيد لجمل ذي مستوى بلاغي جيد .</li> </ul>
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اللغة دقيقة بشكل عام، ومعظم تراكيبها صحيحة .</li> </ul>
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اللغة دقيقة إلى حد معقول، وأكثر من نصف ما هو مكتوب خال من الأخطاء .</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• التطرق إلى النقاط الرئيسية للموضوع وذكرها رغم وجود أخطاء كثيرة .</li> <li>• وجود بعض التراكيب اللغوية غير الصحيحة .</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• كثرة وجود الأخطاء التي تعيق الفهم وإيصال المعلومات .</li> <li>• وجود أمثلة متفرقة لبعض التعابير الصحيحة .</li> </ul>
0-1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا توجد لغة تستحق التقدير .</li> </ul>

Further copies of this publication are available from  
International Regional Offices at [www.edexcel.com/international](http://www.edexcel.com/international)

For more information on Edexcel qualifications, please visit  
[www.edexcel.com](http://www.edexcel.com)

Alternatively, you can contact Customer Services at  
[www.edexcel.com/ask](http://www.edexcel.com/ask) or on + 44 1204 770 696

Pearson Education Limited. Registered company number 872828  
with its registered office at Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE

Ofqual  




Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

